



Elorrioko udala

IRAGARKIA

2023-2024 ikasturtean euskara ikastaroetara joateagatik Elorrioko Udalaren dirulaguntza deialdia 2024 onartzea (2024-00446 espediente)

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2024ko apirilaren 5ean egindako bilkuran, 2024rako udalaren dirulaguntza deialdia onartzea erabaki zuen. Beraz, dagozkion oinarri espezifikoak osorik argitaratzen dira.

Deialdi hau 2008ko abenduaren 18an egindako Ohiko Osoko Bilkuran onartutako Dirulaguntzen Oinarri Arautzaileen arabera egin da (2009ko martxoaren 9ko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuak). Bi aldaketa izan zituen: lehena, 2010eko otsailaren 11n Osoko Bilkurak onartua (eta maiatzaren 10ean BAOn argitaratua) eta bigarrena, 2011ko abenduaren 28an Osoko Bilkurak onartua (2012ko otsailaren 10ean BAOn argitaratua).

Elorrio, 2024ko apirilaren 10a

Julene Lazkano Zenitagoia

ALKATEA



Elorrioko udala

ELORRIOKO UDALAK 2024RAKO EMATEN DUEN DIRULAGUNTZA ARAUTZEN DUTEN OINARRI ESPEZIFIKOAK

EUSKARA IKASTEAGATIK 2023-2024 IKASTURTEAN, ELORRIOKO UDALAREN 2024ko DIRULAGUNTZA DEIALDIA (2024-00446 esped.)

Elorrioko Udalak, 2010eko otsailaren 11ko Udalbatzaren Ohiko saioan, Udalaren Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra onartu zuen, 2010eko maiatzaren 10ean argitara eman zirenak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean. Era berean, oinarri hauek martxoaren 1eko 1/2023 Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako Legea zein Elorrioko Emakumeen eta Gizonen berdintasunaren IV. Plana (2017-2023) aintzat hartuta bete beharko dira.

Aurreko guztia kontuan hartuta eta Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoari jarraiki, dirulaguntza hauetarako deialdia egiten dut, ondoko oinarrien arabera.

1. DIRULAGUNTZAREN XEDEA

Elorrioko Udaleko Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren eta Euskara Ordenantzaren ardatz estrategikoei jarraituta, dirulaguntza honen xedea udalerrian euskara sustatzea da, herritarrei euskara ikastaroetako matrikula ordaintzen lagunduta.

Hori horrela, 2022/2023 ikasturtean zehar helduentzako euskara ikastaroetara joateagatik Elorrion erroldatutako biztanleentzako dirulaguntzak emateko baldintzak arautzen dira deialdi honetan.

2. AURREKONTU KREDITUA ETA DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Dirulaguntza hauetarako erabilgarri dagoen kreditua 12.000 eurokoa da, eta

CONVOCATORIA DE SUBVENCIÓN 2024 DEL AYUNTAMIENTO DE ELORRIO POR ASISTENCIA A CURSOS DE EUSKERA EN 2023-2024 (Exp. 2024-00446)

El Ayuntamiento de Elorrio en sesión plenaria celebrada el 11 de febrero de 2010 aprobó la Ordenanza General Municipal de Subvenciones, publicadas en el Boletín Oficial de Bizkaia del día 10 de mayo de 2010.

Del mismo modo, para esta convocatoria se considerarán la Ley 1/2023, de 16 de marzo, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y el IV Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Elorrio (2017-2023) aprobado en sesión plenaria de 23 de febrero de 2017.

Considerando todo lo anterior y en cumplimiento de las mismas, así como el Plan Estratégico de Subvenciones en vigor, convoco las presentes ayudas en función de las siguientes bases.

1. OBJETO DE LA SUBVENCIÓN

Siguiendo los ejes estratégicos del Plan de Acción para la Promoción del Euskera del Ayuntamiento de Elorrio y de la Ordenanza de Euskera, el objeto de esta subvención es fomentar el euskera en el municipio facilitando a la ciudadanía el aprendizaje del euskera subvencionando la matrícula.

De este modo, en esta convocatoria se regulan las bases de las condiciones de concesión de ayudas para las personas empadronadas en Elorrio por asistencia a cursos de euskera en el período 2022/2023.

2. CRÉDITO PRESUPUESTARIO Y CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES

El crédito disponible para estas subvenciones es de 12.000 euros imputándose el correspondiente gasto a



Elorrioko udala

dagokion gastua 2024ko 3350.480.14 aurrekontu-partidari ("Euskalduntzea eta prestakuntza") egotziko zaio.

Aurrekontu-atal honetan, behar izanez gero, diru-hornidura gehigarria egin ahal izango da, deialdi berririk egitea beharrezkoa izan barik.

3. ONURADUNAK

Dirulaguntza honen onuradunak Elorrion erroldatutako 16 urtetik gorako pertsona fisikoak izango dira; beti ere, 38/2003 Legeak, Dirulaguntzen Orokorrak, 13. artikuluan edo Dirulaguntzen Udal Ordenantza Orokorrak 10. artikuluan jasotzen dituen egoeretako batean aurkitzen ez badira.

Laguntza, egindako ikastaro bakoitzeko emango da, izandako asistentziaren arabera.

Dirulaguntza jasotzeko, eskatzaile bakoitzak honako baldintzak bete behar ditu:

- ✓ **Ikastaroa hasten den egunean hamasei urte beteta izatea, eta ikastaroa amaitu baino hiru hilabete lehenago Elorrion erroldatuta egotea.**
- ✓ **Gutxieneko asistentzia izatea ikastaro motaren arabera. Deialdi honetako bosgarren puntuan zehazten dira ikastaro motak, asistentzia eta laguntzak.**
- ✓ **Elorrioko Udalarekiko zerga-betebeharrak ordainduta izatea.**

Era berean, euskaraz eta euskararen inguruan antolatutako ikastaroetan parte hartu duten hamasei urtetik gorako pertsona fisikoek ere laguntza jasotzeko eskubidea izango dute.

Ikastaroa diruz lagundu ahal izateko, ikastaroa egin den euskaltegiak homologatua izan behar du. Beraz, dirulaguntzatik kanpo geratzen dira

la partida presupuestaria 3350.480.14 de 2023, "Euskaldunización y formación".

Se podrá dotar esta partida con una cuantía adicional aplicable a la concesión de las subvenciones, sin que ello requiera realizar una nueva convocatoria.

3. BENEFICIARIOS/AS

Podrán beneficiarse de esta ayuda todas las personas físicas mayores de 16 años empadronadas en Elorrio, siempre que no estén incursas en ninguna de las circunstancias impeditivas recogidas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones, así como el artículo 10 de la Ordenanza General municipal de Subvenciones.

La ayuda se concederá por curso realizado en función de la asistencia al mismo.

Para recibir la subvención los y las solicitantes deberán cumplir las siguientes condiciones:

- ✓ **Tener cumplidos dieciséis años en la fecha de inicio del curso y estar empadronado/a en Elorrio al menos tres meses antes a la finalización del mismo.**
- ✓ **Asistencia mínima en función de la modalidad del curso, tal y como se especifica en el quinto punto de esta convocatoria.**
- ✓ **Estar al corriente de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Elorrio.**

También tendrán derecho a beneficiarse de estas ayudas las personas físicas mayores de dieciséis años empadronadas en Elorrio que hayan acudido a cursos sobre el euskera e impartidos en euskera.

Para que el curso sea subvencionado el centro donde se haya realizado deberá ser un centro homologado. No serán



Hizkuntza Eskola Ofizialetan egindako ikastaroak, lantokiko programen bidezko ikastaroak (IRALE, HAAE, Osakidetza...) eta enpresa edo erakundeen aldetik dirulaguntza jasotzen duten ikastaroak.

Dirulaguntzatik kanpo geratuko dira ere graduondoko, doktorego, master eta karrerako ikastaroak.

Era berean, dirulaguntzatik kanpo geratuko dira mintzapraktikara soilik bideratutako ikastaroak.

Ezin izango dira dirulaguntza hauen onuradun izan administrazio-bidean, lan-bidean edo zigor-bidean berdintasun-eskubidea urratzeagatik eta sexuan oinarritutako bereizkeriarik egiteagatik zehapen irmoa jaso duten pertsona edo entitateak.

Era berean, ezin izango dute onurarik jaso Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako betebeharrak betetzen ez dituzten pertsonak edo erakundeak.

Dirulaguntza honetatik kanpo geratuko dira ere zigor- edo administrazio-arloan dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzearekin zigortuta dauden pertsonak, ez eta horretarako ezgaitzen dituen legezko debekuen eraginpean daudenek ere, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren eta Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoaren arabera, sexu-

objeto de subvención los cursos realizados en Escuelas Oficiales de Idiomas, ni tampoco los cursos organizados por entidades como (IRALE, IVAP, Osakidetza...) o cursos que reciban ayudas de empresas o instituciones.

Tampoco serán subvencionables cursos de postgraduado, doctorado, master y correspondientes a licenciaturas.

Asimismo, quedarán excluidos los cursos destinados exclusivamente a la práctica oral. (mintzapraktika).

No podrán ser beneficiarias de estas ayudas aquellas personas o entidades sancionadas con carácter firme por vulnerar el derecho a la igualdad en vía administrativa, laboral o penal y por incurrir en discriminación por razón de sexo.

Del mismo modo, tampoco podrán beneficiarse las personas o entidades que incumplan las obligaciones establecidas por el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, así como la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Tampoco podrán beneficiarse de esta ayuda las personas sancionadas penal o administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o incursas en prohibición legal alguna que las inhabilite para ello según El Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, y así como la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, incluida la discriminación por razón de



arrazoiengatik diskriminazioa barne.

sexo.

4. ESKABIDEA-ORRIAK ETA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

1.- Eskabide-orriak aurkezteko epea deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren biharamunetik aurkeztu ahal izango da, eta epea 2024ko azaroaren 15era arte egongo da zabalik.

Diruz lagunduko dira 2023ko urriaren 1etik 2024ko irailaren 30era bitartean egindako ikastaroak.

Erabili beharreko eskabide-orria I. eranskinetan agertzen dena izango da eta udaletxeko HAZen, udal erregistroan, aurkeztuko da 08:00 eta 14:30ak bitartean, edo, eskabideorriak aurkeztu ahal izango dira urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikulua aurreikusten dituen bideen bitartez.

2.- Eskabideak, Elorrioko Udalak laguntza horietarako ezarritako eredu espezifikoan aurkeztuko dira, eta eskabidearekin batera, honako agiri hauek ere aurkeztu beharko dira:

- ✓ Matrikularen ordain-agiria edo zentroak egindako ziurtagiria.
- ✓ Euskaltegiaren ziurtagiria ondoko datuekin: ikastaroaren hasiera eta amaiera egunak, ordutegia, hasierako maila eta amaieran lortutakoa, ikastaroaren ordu teorikoak zein ikasleak emandako orduak (asistentzia) eta matrikularen prezioa. Matrikularen prezioa euskaltegiak ezarritakoa izango da eta ez ikasleak benetan ordaindutakoa.
- ✓ Beste dirulaguntzarik jaso duenaren edo jaso ez duenaren zinpeko-deklarazioa, jasotako kasuan, jasotako diru-kopurua.

4. INSTANCIAS Y DOCUMENTACIÓN A APORTAR

1.- El plazo de presentación de solicitudes se abrirá a partir del día siguiente al de la publicación del extracto de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia y el plazo de presentación se cerrará el 15 de noviembre de 2024.

Serán subvencionables los cursos realizados a partir del 1 de octubre de 2023 hasta el 30 de septiembre de 2024.

La solicitud se presentará en instancia normalizada según anexo I en el SAC, registro municipal, en horario de 08:00 a 14:30 horas; pudiendo también presentarse a través de cualquiera de los medios previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

2.- Las instancias se presentarán de acuerdo con el modelo específico para estas ayudas dispuesto por el Ayuntamiento de Elorrio. Asimismo, esta solicitud irá acompañada con la siguiente documentación:

- ✓ Abonaré del pago de la matrícula o certificado de abono realizado por el centro.
- ✓ Certificado del centro con los siguientes datos: fecha de inicio y de finalización del curso, horario, nivel realizado y nivel alcanzado, horas teóricas del curso realizado así como número de horas de asistencia y precio de la matrícula. El precio de la matrícula será el aplicado por el centro y no el realmente abonado.
- ✓ Declaración jurada de haber recibido o no otras ayudas, y cuantía de las mismas en caso de haberlas recibido.
- ✓ Fotocopia del carnet (DNI),



Elorrioko udala

✓ **Karnetaren (NAN),
pasaportearen edo AIZren
fotokopia.**

pasaporte o NIE.

Eskaera aurkezteak, eskatzailearen aldetik Elorrioko Udaleko Euskara eta Hezkuntza Sailari baimena ematea dakar udaleko Diruzaintza eta Estatistika sailetan dirulaguntza deialdi honetan eskatutako datuak kontsultatzeko.

La solicitud conlleva la autorización de la persona solicitante al servicio de Educación y Euskara para recabar de los departamentos de Tesorería y Estadística la consulta de los datos sobre su situación exigida en esta convocatoria.

3.- Hasierako eskabideak urriaren 1eko 39/2015 Legearen 66. artikuluan adierazitako betekizunak bete ezean, edo 67. artikuluan adierazitakoak, edo aplikatzekoa den berariazko legeriak eskatutako beste batzuk, hamar eguneko epean interesdunari akatsa zuzentzeko eskatuko zaio, edo nahitaetzko agiriak aurkezteko; eta adieraziko zaio, hala egin ezean, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, 21. artikuluan aurreikusitako baldintzetan jasotzen den eran.

3.- Si la solicitud inicial no reúne los requisitos que señala el artículo 66 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, y, en su caso, los que señala el artículo 67 u otros exigidos por la legislación específica aplicable, se requerirá a la persona interesada para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o presente los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21.

4.- Eskabidea ikastaroa egin duen pertsonaren izenean egingo da eta berak sinatuta aurkeztuko da.

4.- La solicitud se hará a nombre de la persona que ha realizado el curso y estará firmada por la misma.

5.- Egindako ikastaro bakoitzak espediente independente bat izapidetzea ekarriko du, eta, ondorioz, eskaerek ezingo dute espediente bakoitzeko ikastaro bat baino gehiago sartu. Eskaera berean ikastaro bat baino gehiago agertzekotan, Udalak hamar egun baliouduneko epea emango dio eskatzaileari, izapidetzean kontuan hartu beharreko ikastaroa erabaki dezan. Emandako epe barruan ez bazaio errekerimenduari erantzuten, eskaera ezetsi egingo da.

5.- Cada curso realizado dará lugar a la tramitación de un expediente independiente. En consecuencia, las solicitudes no podrán incluir más de un curso realizado por expediente. En caso de contenerse más de un curso en una misma solicitud, el Ayuntamiento requerirá por término de 10 días hábiles a la persona solicitante para que elija cual de aquellos debe ser tenido en cuenta en la tramitación. En el supuesto de no atenderse el requerimiento en el plazo conferido, la solicitud será desestimada.

6.- Eskatzaileak matrikulatu den euskaltegian bertan amaitu beharko du ikastaroa.

6.- La persona solicitante deberá finalizar el curso en el mismo euskaltegi donde se hubiera matriculado.



5. DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA

Dirulaguntzak asistentziaren eta ikastaro motaren arabera esleitu dira era honetan:

✓ Trinkotasun txikikoak:

Astean 10 ordu baino gutxiagoko ikastaroak dira, normalean urrian hasi eta ekainean amaitzen direnak. Hiruzpalau hilabeteko ikastaroak ere lagunduko dira, betiere ikastaroak gutxienez 100 orduko iraupena badu.

Asistentzia %80-%90 bitartekoa denean, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 300 €.

Asistentzia %90etik gorakoa denean, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 350 €.

Asistentzia %100 denean, matrikularen %100a ordainduko da; gehienez 400 €.

Nolanahi ere, trinkotasun txikiko ikastaroetan dirulaguntza jasotzeko eskubidea izango dute:

- a) Dagoeneko hasita dagoen ikastaro batean matrikulatzen diren ikasleek, betiere ikastaroan sartu den egunetik amaitu arteko asistentzia gutxienez % 80koa bada. Kasu honetan, ikasleak ordaindutako prezio berriaren %60ko laguntza jasoko du, gehienez 200 euro.
- b) Ikastaroa hasi eta ikaslea baja bada justifikatutako arrazoiren batengatik: gaixotasuna, amatasuna, lana, herritik alde

5. CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES

Las subvenciones se otorgarán en función de la asistencia y de la modalidad del curso realizado de la siguiente manera:

Cursos no intensivos:

Normalmente se trata de cursos de menos de 10 horas semanales, que se inician en octubre y finalizan en junio. También podrán ser subvencionados cursos de tres o cuatro meses siempre que al menos tengan una duración mínima de 100 horas.

Cuando la asistencia esté comprendida entre el 80-90%, se abonará el 75% de la matrícula, máximo de 300 €.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula, máximo de 350 €.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 400 euros.

De todas formas también tendrán derecho a ser subvencionadas:

- a) Los alumnos/as que se matriculen en un curso ya iniciado, siempre que la asistencia desde la fecha de incorporación al curso hasta su finalización sea al menos del 80%. En este caso, se destinará una ayuda del 60% del nuevo precio pagado, máximo 200 €.
- b) Una vez comenzado el curso, en caso de baja justificada: enfermedad, maternidad, trabajo, tener que abandonar Elorrio... se



Elorriko udala

egin behar izatea...ikasleak baja izan den egunera arteko asistentzia hartuko da kontuan, gutxienez %80koa, eta ordaindutakoaren %60ko laguntza izango du, gehienez 250 €.

tendrá en cuenta la asistencia hasta la fecha de la baja, que deberá ser de al menos el 80%; en este caso se concederá una ayuda del 60% de la cantidad abonada por el alumno/a, máximo 250 €.

✓ **Trinkotasun handikoak:**

Astean gutxienez 20 orduko ikastaroak. Diruz lagundua izateko, ikastaroak gutxienez 90 ordukoa izan behar du eta ikaslearen gutxienezko asistentzia %90ekoa. Matrikularen %75a ordainduko da.

✓ **Cursos intensivos:**

Cursos de al menos 20 horas semanales. Para ser subvencionado, el curso deberá tener una duración mínima de 90 horas y una asistencia mínima del 90%. Se abonará el 75% de la matrícula.

Trinkotasun handiko ikastarotzat hartuko dira azterketak prestatzera zuzendutako ikastaro laburrak. Kasu honetan, ikastaroak gutxienez 80 ordukoa izan behar du eta laguntza jasotzeko gutxienezko asistentzia %90. Matrikularen %50a ordainduko da.

Los cursos dirigidos a la preparación de exámenes se incluirán dentro de los cursos intensivos. En este caso, el curso deberá tener una duración mínima de 80 horas y la asistencia mínima para recibir la ayuda deberá ser del 90%. Se abonará el 50% de la matrícula.

Barnetegiak:

Barnetegi izaera izateko, eguneroko jarduera guztiak ikasten den zentro eta herri berean egin beharko dira, lo egitea barne. Laguntza jasotzeko, barnetegiak gutxienez aste biko iraupena izan behar du.

Internados:

Se considerará internado cuando todas las actividades cotidianas se realicen en el centro y localidad donde se esté matriculado, incluida la pernocta. Para acceder a la ayuda, el internado debe tener una duración mínima de dos semanas.

Laguntzarako matrikularen kostua hartuko da kontuan eta ez egonaldi eta mantenu gastuak.

Para la ayuda se tendrá en cuenta el coste de la matrícula y no los gastos de estancia y mantenimiento.

✓ **15 egun arteko barnetegiak:**

Egiaztatu beharreko asistentzia gutxienez % 95a izango da. Matrikularen %80a ordainduko da.

✓ **Internado de hasta 15 días:**

Se deberá acreditar como mínimo el 95% de asistencia. Se subvencionará el 80% de la matrícula.

✓ **15 egunetik gorako barnetegiak:**
Egiaztatu beharreko asistentzia % 90a. Dirulaguntza

✓ **Internado de más de 15 días:**
se deberá acreditar el 90% de



matrikularen %85a izango da.

asistencia. Se subvencionará el 85% del coste de la matrícula.

Autoikaskuntza:

✓ **160 ordutik gorako ikastaroak**

Asistentzia %80-%90 bitartekoa denean, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 350 €.

Asistentzia %90etik gorakoa denean, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 375 €.

Asistentzia %100 bada, matrikularen %100 ordainduko da; gehienez 400 euro.

✓ **75-120 ordu tarteko ikastaroak**

Asistentzia %80-%90 bitartekoa denean, matrikularen %75a ordainduko da; gehienez 240 €.

Asistentzia %90tik gorakoa denean, matrikularen %90a ordainduko da; gehienez 270 €.

Asistentzia %100ekoa bada, matrikularen %100 ordainduko da; gehienez 300 euro.

Ikastaro espezifikak:

Euskarari buruzko euskaraz emandako ikastaroak. Asistentzia %90a denean, edo aprobetxamendua justifikatzen denean, matrikularen %50a ordainduko da; gehienez 200 euro. Egindako ikastaroaren ziurtagiria aurkeztu beharko da matrikularen prezioa, asistentzia eta aprobetxamendua adieraziz.

Autoikaskuntza:

✓ **Cursos de más de 160 horas**

Asistencia entre el 80%-90%, se abonará el 75% de la matrícula; cantidad máxima 350 euros.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula; cantidad máxima 375 euros.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 400 euros.

✓ **Cursos de entre 75-120 horas**

Asistencia entre el 80%-90%, se abonará el 75% de la matrícula; cantidad máxima 240 euros.

Asistencia superior al 90%, se abonará el 90% de la matrícula; cantidad máxima 270 euros.

Asistencia del 100%, se abonará el 100% de la matrícula; cantidad máxima 300 euros.

Cursos específicos:

Cursos sobre el euskera e impartidos en euskera. Cuando la asistencia sea superior al 90%, o se justifique el aprovechamiento, se abonará el 50% de la matrícula; importe máximo 200 euros. Se deberá presentar el certificado de asistencia, precio y aprovechamiento del curso realizado.



6. PROZEDURA, INSTRUKZIOA ETA ERABAKIA

1.- Eskabideak aurkezteko epea itxi ondoren, arloko zerbitzu teknikoek eskabideak eta agiriak aztertuko dituzte balorazio-txostena egiteko. Euskara eta Hezkuntza Informazio Batzordeak balorazio-txostenaren diktamena aurkeztuko du Tokiko Gobernu Batzarrak ebazteko.

Dirulaguntzen instrukzio organoa osatuko dutenen arteko genero parekidetasuna egongo da. Ordezkaritza orekatua dagoela ulertuko da lau kideetik gorako organoetan sexu bakoitzeko kideek %40ko ordezkaritza dutenean gutxienez. Gainerako kasuetan, pertsona bakarrek ez bada, sexu bietako pertsonak ordezkatu beharko dituzte.

Fase honetan Elorrioko Udalak, instrukzio organoaren bitartez, aurkeztu diren proposamenak konparatu eta baloratu beharko ditu, onuraduna nor izango den zehazteko emakume eta gizonen arteko berdintasun irizpidea kontuan hartuz.

2.- Prozeduraren gaineko erabakia hartzeko eta jakinarazpena egiteko epea ez da sei hilabete baino gehiago luzatuko. Gehienezko epe hau igaro bada erabakiaren gaineko bidezko jakinarazpenik barik, interesdunek ulertu beharko dute eskaera, administrazio-isilbidez, atzera bota dela.

Interesdunek Erabakiaren jakinarazpena urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40 artikulua eta hurrengoek arautzen duten eran betez jasoko dute.

Hartutako erabakiak administrazio bideari amaiera emongo dio, eta erabakiaren kontra Udaleko alkatearen aurrean berraztertze errekurtsoa tartekatze aukera egongo da, edo

6. PROCEDIMIENTO, INSTRUCCIÓN Y RESOLUCIÓN

1.- Finalizado el plazo de presentación de solicitudes, el órgano instructor del área de euskera realizará un informe para presentarlo en la Comisión Informativa de Euskara y Educación, la cual emitirá el correspondiente dictamen que se elevará a la Junta de Gobierno Local para su resolución.

Existirá paridad de género en el órgano instructor de las subvenciones. Se considera que existe una representación equilibrada cuando en los órganos de más de cuatro, las personas de cada sexo están representadas al menos al 40 %. En el resto de los casos, siempre que no sea unipersonal, deberán estar representadas por personas de ambos sexos.

En esta fase el Ayuntamiento de Elorrio, a través del órgano instructor, deberá comparar y valorar las propuestas presentadas, teniendo en cuenta el criterio de igualdad de mujeres y hombres para determinar la beneficiaria.

2.- El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá exceder de seis meses. El vencimiento de este plazo máximo sin haberse notificado la resolución legítima a las y los interesados para entender desestimada su solicitud por silencio administrativo.

La resolución del procedimiento se notificará a las y los interesados de acuerdo con lo previsto en el artículo 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

La resolución que se dicte pondrá fin a la vía administrativa, y contra el mismo cabrá interponer recurso potestativo de reposición ante la Alcaldesa de este Ayuntamiento, o bien directamente recurso contencioso administrativo ante



baita zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa tartekatzeko Bilboko dagokion auzitegian. Hori guztia, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. artikulua eta hurrengoek, eta administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duen 29/1998 Legearen arabera.

el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao que por turno corresponda. Todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre y Ley 29/1998 de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

7. BATERAGARRITASUNA BESTE DIRULAGUNTZA BATZUEKIN

Dirulaguntza hau bateragarria da estatuko edo Europar Batasuneko edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuk edo nazioarteko beste erakunde batzuk emandako helburu bereko beste diru-sarrera edo baliabide batzuekin, salbu eta dirulaguntzaren ezaugarrietatik kontrakoa ondorioztatzen bada eta gainfinantzaketarik ez badago.

7. COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES

Esta subvención es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea, o de organismos internacionales, salvo que de las características de la subvención se deduzca lo contrario, y no hubiese sobrefinanciación.

8. ADMINISTRAZIOAK AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA BERRIKUSTEKO ETA IKUSKATZEKO DUEN ESKUBIDEA.

Elorrioko Udalak eskubidea du prozeduraren edozein unetan dokumentazio gehigarria eskatzeko. Onuradunek ez badute eskatutako dokumentazioa aurkezten, prozeduran atzera egin dutela ulertuko da, eta, hala badagokio, jasotako dirulaguntza itzuli beharko dute.

8. DERECHO DE LA ADMINISTRACIÓN DE REVISIÓN E INSPECCIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN APORTADA.

El Ayuntamiento de Elorrio se reserva el derecho a solicitar documentación adicional en cualquier momento del procedimiento. En el caso de que las personas beneficiarias no aportaran la documentación que se exige, se les dará por desistidas del procedimiento con la obligación, en su caso, de reintegrar la subvención percibida.

9. DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA

Deialdiaren gaineko erabakia hartuta eta interesdunei erabakiaren gaineko jakinarazpena egin ondoren, onartutako diru-kopuru osoa ordainduko zaio.

Ordainketa, interesdunak emondako kontu zenbakian egingo da transferentzia bidez, gehienez, erabakia hartu den egunetik hurrengo

9. ABONO DE LA SUBVENCIÓN

Resuelta la convocatoria y notificada la resolución a las partes interesadas, la cantidad aprobada se abonará en un solo pago.

El pago se hará efectivo mediante transferencia a la cuenta bancaria detallada al efecto en el plazo máximo de un mes desde la adopción del



Elorriko udala

hilabetearen barruan.

acuerdo.

10. DIRULAGUNTZEN ITZULKETA

Itzulketan, Dirulaguntzen Udal Ordenantza Orokorrak, Dirulaguntzen Lege Orokorrak eta aplikagarria den gainerako araudiak xedatzen duten moduan egingo da. Edozelan ere, jasotako zenbatekoa itzuliko da justifikatzeko agiririk aurkeztu ez denean, edo behar moduan justifikatu edo behar beste agiri aurkeztu ez denean. Osorik bete ez denean, itzulpena ez-betetzeari dagokion zenbatekora mugatuko da. Bardin egingo da gainfinantzaketa dagoela egiaztatzen bada dirulaguntza justifikatzeko aurkeztutako agirietan.

11. DATU-BABESA

Elorrioko Udalak, IFZ: P4803900B, helbidea Herriko Plaza z.g. Elorrio (48230), Bizkaia, emandako datu pertsonalak erabiliko ditu dirulaguntzen deialdi hau kudeatzeko. Tratamendu hori legitimatzen duen oinarria Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Legearen Testu Bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren ondoriozko legezko betebeharrak bat betetzea da.

Datu horiek behar-beharrezkoak diren zerbitzuak ematen dituzten hirugarrenei baino ez zaizkie jakinaraziko, eta ez zaizkie hirugarrenei lagako, legezko betebeharra edo interes publikorako ez badira behintzat.

Elorrioko Udalak datu pertsonalak gordeko ditu erantzukizunen bat eska dakioken legezko epean.

Dirulaguntzen deialdi honetan eskatutako

10. REINTEGRO DE SUBVENCIONES

A estos efectos, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza municipal General de Subvenciones, Ley General de Subvenciones y demás normativa aplicable. En todo caso, procederá el reintegro en el caso de ausencia de justificación, justificación deficiente o insuficiente de la aplicación dada a los fondos. En caso de cumplimiento parcial, el reintegro se limitará a la cuantía a que se refiera el incumplimiento. Se procederá de igual manera en caso de que, a resultados de la documentación justificativa, se concluya la existencia de sobrefinanciación.

11. PROTECCIÓN DE DATOS

El Ayuntamiento de Elorrio, NIF P4803900B, y domicilio en Herriko Plaza s/n, Elorrio (48230), Bizkaia, tratará los datos personales facilitados con la finalidad de gestionar la presente convocatoria de subvenciones, siendo la base que legitima dicho tratamiento el cumplimiento de una obligación legal derivada de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres .

Dichos datos únicamente serán comunicados a terceros prestadores de servicios estrictamente necesarios, y no serán cedidos a terceros, salvo obligación legal o interés público.

El Ayuntamiento de Elorrio conservará los datos personales durante el plazo legal en el que pudiera serle exigible algún tipo de responsabilidad.

Los datos solicitados en la presente



Elorrioko udala

datuak behar-beharrezkoak dira lehen adierazitako helburua behar bezala lortzeko; beraz, datu horiek eman ezean, Udalak ezin izango du bermatu prozeduran behar bezala parte hartuko duenik.

Nolanahi ere, interesdunak datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubideak baliatu ahal izango ditu, alkatea@elorrio.eus helbidera idatzizko eskaera bidalita. Interesduna Udaleko Datuen Babeserako Ordezkararekin (DPO) harremanetan jarri ahal izango da, helbide elektronikoa honetan: dpo@elorrio.eus

Era berean, jakinarazten dizugu Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkezteko eskubidea duzula.

12. ARAUDI APLIKAGARRIA

Oinarri hauetan aurreikusi ez den guztirako Dirulaguntzen Lege Orokorrak, 38/2003, legea garatzen duen Araudiak eta aplikagarria den gainerako araudiak xedatzen dutena aplikatuko da.

convocatoria de subvenciones son los estrictamente necesarios para la correcta consecución de la finalidad antes informada, de modo que, en caso de no facilitar dichos datos, el Ayuntamiento no podrá garantizar su correcta participación en el procedimiento.

En cualquier caso, la persona interesada podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación, mediante petición escrita remitida a alkatea@elorrio.eus. La persona interesada podrá ponerse en contacto con el Delegado o Delegada de Protección de Datos (DPO) del Ayuntamiento, en la dirección de correo electrónico dpo@elorrio.eus

Asimismo, le informamos que tiene derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos.

12. RÉGIMEN APLICABLE

En todo lo no previsto en las presentes Bases, será de aplicación lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de Subvenciones, Reglamento de desarrollo, Ordenanza municipal General de Subvenciones y demás normativa que resulte de aplicación.

Julene Lazkano Zenitagoia
ALKATEA

Elorrión, 2024ko martxoaren 21ean